

EXAM NUMBER →

Total no.
of marks

FOR EXAMINER

S18



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2003

GERMAN - HIGHER LEVEL

FRIDAY, 13 JUNE - MORNING, 9.30 to 12.00

CENTRE STAMP

1. Total of end of page totals	
2. Aggregate total of all disallowed question(s)	
3. Total mark awarded (1 minus 2)	
4. Bonus mark for answering through Irish (if applicable)	
5. Total mark awarded if Irish Bonus (3+ 4)	
Note: The mark in row 3 (or row 5 if an Irish Bonus is awarded) must equal the mark in the Total box on the right-hand side.	

Part	Question	Mark
I	A	
	B	
	C	
	D	
	E	
II	A	
	B	
	C	
	D	
	E	
	F	
	G	
III	A	
	B	
TOTAL		
GRADE		

GENERAL INSTRUCTIONS

1. In all cases the questions are to be answered in the spaces provided on this examination paper.
2. Before the commencement of the Listening Comprehension test proper, you will have an opportunity of listening to the short introduction. *If you cannot hear this section of the CD distinctly, you should immediately tell the Superintendent.* You may not ask any questions or make any comment while the test is in progress.
3. When you have finished Section I (Listening Comprehension) you should proceed immediately to answer Sections II and III of the paper.

MAKE SURE TO WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE SPACE PROVIDED ON THIS PAGE.

SECTION 1 – LISTENING COMPREHENSION
(140 marks)

Listen very carefully to the CD and to the instructions given on it.

A

You will hear two extracts from a CD made by German-speaking pupils.

Tanja and Theo introduce themselves. Listen to them and fill in, in English, the details required below.

You will hear each extract twice. There will be a pause after each hearing.

	Extract (1)	Extract (2)
Name	Tanja	Theo
Description of appearance (Three details)		
Birthday		
Did what on her/his birthday		
Presents received (Name two)		
Going with whom on holidays		
Going where on holidays		
Activities planned (Name two)		

B

You will hear three separate conversations. Listen carefully and answer the questions in English. You will hear each conversation twice. There will be a pause after each hearing.

1. (Getting directions)

(i) Where is the person looking for directions to?

(ii) Describe the recommended route.

2. (At the dentist)

(i) Where is Susi's toothache located?

(ii) What advice does the dentist give regarding brushing teeth? Give details.

(iii) What advice does the dentist give about eating?

3. (Fashion department)

(i) Describe **two** items that Laura admires.

(ii) (a) Which item does Laura want to buy? (b) How much does it cost?

(a) _____ (b) _____

(iii) How can Laura afford to buy it?

C

You will hear three separate items. Listen carefully and answer the questions in English. You will hear each item twice. There will be a pause after each hearing.

1. (Youth hostel)

(i) (a) Karl makes a booking in the youth hostel. For whom? Give details.

(b) Why do they not need to hire bed-linen?

(ii) (a) Where are the rooms located? (b) What are the room numbers?

Girls (a) _____ (b) _____

Boys (a) _____ (b) _____

(iii) Why is the table-tennis room closed at the moment?

2. (Festival advertisement)

(i) Name **four** of the attractions listed in the advertisement for the festival.

(ii) (a) For whom is the festival intended?

(b) **Where** does the festival take place? Give details.

(iii) Complete (a) the telephone number and (b) the e-mail address mentioned.

(a) **4000-** _____ (b) **www.** _____

3. (Shopping list)

Arne needs some vegetables for his cookery class. Write down, **in English**, what he needs for the recipe.

EXAMPLE:	500 g	Potatoes
	200 g	_____
	A packet of	_____
	4	_____
	150 g	_____
	150 g	_____

D

You will hear each of two conversations three times, the second time with pauses. Listen carefully and answer the questions in English.

1. (Andi and Tina want to go to the concert)

(i) (a) **When** is the concert?

(b) How much do the tickets cost?

(ii) (a) Why are Tina's parents upset with her?

(b) Which subjects does Andi find difficult and why?

(iii) What plan do they have to improve Tina's chances of getting to the concert? Give details.

2. (At school)

(i) (a) What news did Michael hear? (b) Why does he find it hard to believe?

(a) _____

(b) _____

(ii) (a) What suggestions does Sabine make for a present?

(b) What do they eventually decide to buy?

(iii) What do they decide to do on (a) Friday and (b) Thursday?

(a) Friday _____

(b) Thursday _____

E

You will hear a conversation three times, the second time with pauses. Listen carefully and answer the questions in English.

(Interview with Sinead)

1. Why did Sinead come on a school exchange to Germany? Give details.

2. (a) Where is she staying during her exchange? Give details.

(b) How does she describe Ireland? Give details.

3. List the differences Sinead notices between the German school and school in Ireland.

4. What does Sinead miss about Ireland? Give details.

5. What does Sinead normally do in her free time at home? Give details.

SECTION II – READING COMPREHENSION
(100 marks)

Read the information carefully and then answer as instructed in each case.

A

1. You are in a German school for a few weeks and you have P.E. in the **sports hall** next class. Where do you go? **Rewrite** the chosen word.

SPORTPLATZ

TURNHALLE

GYMNASIUM

LABOR

2. You are looking for the **departure** sign at the railway station. What sign do you look for? **Rewrite** the chosen word.

ABFAHRT

AUSGANG

ANKUNFT

ANFANG

3. You want to tell your German exchange student that it will be **foggy** later tonight. Which word will you use? **Rewrite** the chosen word.

BEDECKT

NEBELIG

WOLKIG

TROCKEN

Write the number of the **ADVERTISEMENT** beside the item, message or service it is advertising.
 Beware of extra items!

(1)

Alt Meissner Porzellan

Verkaufsausstellung von Weltrang
Über 800 Exponate aus drei Jh.

Fr. 25. 3. - Mi. 30. 3.
Täglich 10.00 - 20.00 Uhr



**DOLDER GRAND HOTEL
ZÜRICH**


Beratung und Verkauf durch: Kurt Krockenberger, Robert Nowop | Experten für altes Porzellan

Number

3

- Summer courses
- Windows & Doors
- Mountaineering
- Coffee-table book
- Porcelain
- Painter/Decorator
- Travel agency
- Disco
- Rail exhibition
- Magazine

(2)



Gornergrat SCHWEIZ

Revue Schweiz Suisse Svizzera Switzerland

Das Magazin für Reisen, Kultur und Natur

1 Probeexemplar gratis
 1 Jahresabonnement für Fr. 69.-
(8 Ausgaben), zusätzl. 1 Ausgabe gratis


Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Coupon bitte senden an:
Revue SCHWEIZ, Postfach, 4501 Solothurn
Telefon 032 623 1633, Fax 032 623 5036

(3)



EIN BASLER PANORAMA

Peter Gartmann/Hans-Peter Platz
Ein Basler Panorama

Die Schönheit Basels in querformatigen
Bildern aneinandergereiht – ergänzt mit
einer Liebeserklärung an die Stadt am
Rhein.

144 Seiten, 90 farbige Panoramabilder,
gebunden
CHF 48.-

Erhältlich im Buchhandel,
BaZ am Barfi, BaZ Liestal,
BaZ Hochbergerstrasse 15,
Postfach, 4002 Basel
Telefon 061/639 13 15
Fax 061/639 13 43
E-Mail: order@baz.ch

(4)

Offene Kirche Elisabethen

BENEFIZ- DISCO

Sa, 7. Dez.
21.00–02.00 Uhr

für Jugendprojekte 

Fr. 15.-
inkl. Getränkebon

Elisabethenstrasse 14, Basel

J449797 b003411142

(5)

Winterromantik im Orient-Express

211116

NEU
Menü und Unterhaltung aus USA
und Russland

Noch freie Plätze ab Fr. 78.-

**reisebüro
mittelthurgau**

Telefon 071 · 626 85 85
Postfach · 8570 Weinfelden

Winterthur · Amriswil · Kreuzlingen · Frauenfeld ·
Eschlikon · St.Gallen · Einsiedeln

(6)

Sommer-Ferienkurse

Montreux **Juni, Juli, August**

- Französisch
- Englisch
- Privatunterricht

Alle Sportarten
insbesondere: - Tennis - Wasserski
- Surfen - Reiten - Schach

Monte Rosa Internat seit 1874
57, avenue de Chillon, CH - 1820 Montreux
Tel. 004121/963 53 41 Fax 004121/963 47 83

(7)

Fenster Service

Fenster und Türen
Läden und Zargen
Isolation und Renovation, Glasbruch



Besuchen Sie unsere Erlebnisschau.

BON

**Haustüren
Aktion**

Auf alle Standard-
türen Fr. 200.-
Sonderabbatt bei
Bestellungsingang
bis 1. August



dörig

Fenster · Türen · Läden · Zargen
9016 St. Gallen-Mörschwil
Telefon

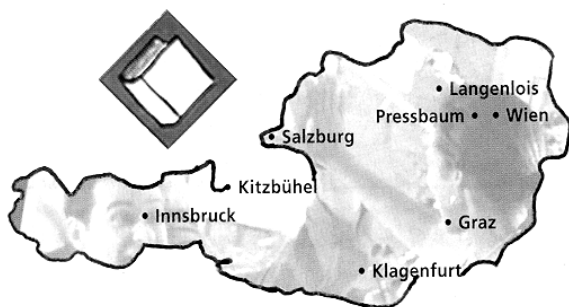
0848 848 777

.b033368126

768854

Read through the advertisements, and answer the questions in English.

1. **CAMPUS AUSTRIA Sprachschulen**



SPASS UND SPORT
Ski fahren, Reiten, Tennis,
Federball, Badeferien – toller
Urlaub, super für Kontakte!

KULTURELLES & LANDESTYPISCHES
Österreichische Kultur erleben!
Walzer-Tanzkurs in Wien,
Salzburger Festspiele,
Kultur-Spaziergang in Graz.

Unsere Institute bieten an:

- Kinder- und Jugendsprachkurse
- Deutschkurse für Erwachsene
- Deutsch für den Beruf
- Lehrerkurse
- Einzelstunden für Individuen.

1. (i) Mention **four** courses or classes offered by **Campus Austria** language schools.

(ii) List **four** sports mentioned.

(iii) Mention **two** cultural activities recommended.

2.



Egal, was Sie in Wien machen wollen: Mit der Wien-Karte kommen Sie überall hin. Die Wien-Karte gilt 72 Stunden für U-Bahn, Straßenbahn und Bus (ausgenommen Nightline Busse).

Bitte beachten Sie! Mit der Wien-Karte können Sie ein Kind bis zum 15. Lebensjahr (**Ausweis nötig!**) frei mitnehmen. **Und** Sie können viele Sehenswürdigkeiten zum halben Preis besuchen.

Erleben Sie Wien. Mit den Wiener Linien. Nähere Informationen erhalten Sie in Ihrem Hotel.

2. (i) Which types of transport can one use with the **Wien-Karte**? **(Paragraph 1)**

(ii) Name **one** extra benefit of the **Wien-Karte**. **(Paragraph 2)**

D

In each of the following three questions, indicate your answer by writing the appropriate sentence on the line provided.

(i) You cannot **find your copy**. What do you say to your teacher?

- (a) Kann ich mein Heft haben?
 - (b) Ich kann mein Heft nicht finden.
 - (c) Ich habe mein Buch verloren.
 - (d) Ich finde meinen Kuli nicht.
-

(ii) The teacher wants to know if the pupils have any **questions**. What does he/she say?

- (a) Wie lautet die Antwort?
 - (b) Frag mal!
 - (c) Habt ihr Fragen?
 - (d) Beantworte die Frage!
-

(iii) The teacher asks two pupils **to come and sit at the front of the class**. What does he/she say?

- (a) Setzt euch hier vorne hin!
 - (b) Setz dich dahin!
 - (c) Bleibt da sitzen!
 - (d) Stell dich hinten an!
-

E

Read through the following notices advertising **holiday jobs**. Then fill in the information required, **in English**, in the spaces provided. The required information from box (1) has been filled in as an example.

(1)

Gartenzentrum

Gesucht: Aushilfskraft für unser Gartenzentrum im Juli und August.
 Arbeitszeiten: Montag-Freitag, 9 bis 17 Uhr.
 Aufgaben: Rasen mähen, Blumen pflanzen und Kunden bedienen.
 Stundenlohn: €7
 Information: Tim Lemanski,
 Gartenzentrum Lemanski.
 Tel: 0511-15430.

(3)

Restaurant zum Ochsen

Gesucht: Engagierte Küchenhilfe für die Sommerferien, Donnerstag-Sonntag.
 Aufgaben: Geschirr spülen/abtrocknen, Gemüse und Kartoffeln schälen.
 Stundenlohn: €6,50
 Kontakt: Frau Meinach, Tel. 030-647791.

(2)

Tankstelle

€30 pro Tag. Wir suchen tüchtige Jugendliche zum Auto waschen, zum Tanken und um im Laden zu helfen. Vier Wochenenden im August.
 Arbeitserfahrung nicht nötig. Bitte melde dich bei M. Kerz: Tel. 02104-548773.

(4)

Tierheim Starnberg

Tierfreunde gesucht! Samstags und montags von Juni bis August suchen wir junge Leute, die mit Hunden spazieren gehen, Katzen und Kaninchen füttern und kranke Tiere zum Tierarzt bringen. Bezahlung: Keine, aber 80 Tiere danken euch! Meldet euch bei Fabian: Tel. 089-337281.

Where	When	What duties	Pay	Contact whom
(1) Garden centre	July – August Mon – Fri 9 am – 5 pm	Mow lawns, plant flowers, serve customers.	€7 per hour	Tim Lemanski at Lemanski's garden centre. Tel: 0511-15430
(2)				
(3)				
(4)				

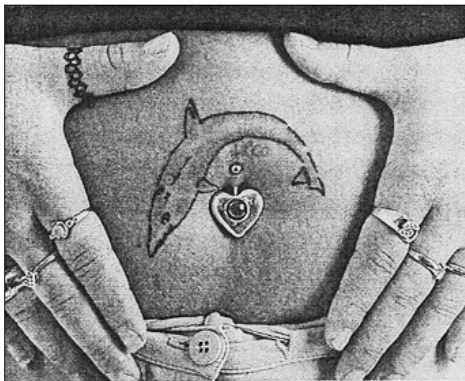
Read through this article and answer the questions which follow in English.

Tattoos und Piercing – die neue Mode

Tattoos und Piercing sind die Modeerscheinung des neuen Jahrhunderts: Tattoos auf dem Arm, dem Knöchel und dem Rücken. Piercings im Ohr, in der Nase, der Zunge oder im Bauchnabel sind populär.

Viele Jugendliche stellen ihren Eltern die gleiche Frage: „Darf ich ein Tattoo oder Piercing haben?“ Die meisten Eltern antworten ohne zu zögern mit: „Nein“. Und dann nutzt alles Bitten und Betteln nichts. Die Gründe sind klar, die Eltern sagen: „Das ist hässlich. Und auch gefährlich – du bekommst Narben.* Wenn du älter bist, findest du es garantiert nicht mehr schön!“ Aber viele Jugendliche machen es trotzdem.

Dann das Problem Geld. Es ist teuer. Soll man Taschengeld sparen, jobben, auf Weihnachten warten? Auf dem Weg zum Piercing-Studio kommt dann manchmal doch Angst auf. Wird es weh tun? Wie muss ich es sauber halten? Was passiert, wenn ich eine Infektion bekomme? Was werden die Freunde denken?



„Piercing ist so ähnlich wie das Tragen von Ohrringen“, findet Deborah.



Die meisten Freunde mögen Elodies Tattoo.

Wenn man auf dem Stuhl im Studio sitzt, ist es meistens zu spät. Kurz danach geht man aus dem Studio nach Hause, hat viel Geld ausgegeben und fühlt sich dennoch glücklich – aber auch etwas nervös.

Dann zeigt man stolz den neuen Körperschmuck. Die Reaktion der Eltern: „Mein Gott, das ist ja gefährlich! Du musst sofort zum Arzt. Das geht nur noch mit Laser weg.“ Die meisten Freunde finden den Körperschmuck schön. Sie bewundern ihn wie einen neuen Haarschnitt und wollen selber einen haben.

*Narben = scars

1. Tattoos and body-piercing are fashionable among young people. What, according to the article, are the most popular body parts for (a) tattoos and (b) body-piercing? (Paragraph 1)

(a) _____

(b) _____

2. Most parents object when their children ask if they can get a tattoo or a body-piercing. What arguments do parents use? **(Paragraph 2)**

3. (a) How do young people pay for tattoos and body-piercing?
(b) On the way to the tattoo and body-piercing studio young people often get nervous. What questions do they ask themselves? **(Paragraph 3)**

(a) _____

(b) _____

4. How do they usually feel after the procedure? **(Paragraph 4)**

5. How do (a) parents and (b) friends usually react to the new body decoration? Give details. **(Paragraph 5)**

(a) Parents _____

(b) Friends _____

G

Answer in English the questions which follow the passage.

Oma findet Fußballspielen gut

In der Schule war Kalle in der dritten Klasse und nicht in allen Fächern gut. Er machte auch nicht immer die Hausaufgaben. Aber die meisten in seiner Klasse hatten ihn gern. Er hatte tolle Ideen für Spiele, er erzählte lustige Witze und war vor allem ein sehr guter Fußballspieler.

Sein Freund Peter hatte die Idee, dass die dritte Klasse ein Fußballspiel gegen die vierte Klasse organisieren sollte. Am ersten Tag trainierten sie in den Pausen. Dann sagten die Lehrer, sie sollten sich nachmittags auf dem Sportplatz treffen. Die Lehrer wollten beim Training helfen. Kalle fand das prima.

Kalle wohnte bei seiner Oma. Am Wochenende erzählte er ihr von dem geplanten Fußballspiel. Aber seine Oma war dagegen. „Du könntest dir das Bein brechen! Du könntest dich am Kopf verletzen! Also, das geht nicht, Kalle.“ Kalle war sehr enttäuscht. „Bitte, lass mich doch gehen: Am Donnerstag ist das erste Training. Es ist doch gesund, in der frischen Luft Fußball zu spielen. Viel besser als Fernseh gucken. Alle meine Freunde spielen mit!“ Oma konnte nicht hart bleiben. Endlich sagte sie: „Ja“. Sie fragte Kalle, auf welchem Sportplatz sie spielen wollten. „Gar nicht so weit von hier,“ antwortete Kalle. „Auf dem Grün-Weiß-Platz neben dem Eisstadion.“ So ging Kalle am Donnerstag zum Training.

Ein junger Lehrer war schon da. Er zeigte den Schülern: Wie man Bälle stoppt, mit der Brust oder mit dem Fuß, wie man mit der Seite oder der Spitze des Fußes kickt. Kalle lernte auch, wie man einen Kopfball schießt. Das konnte Kalle besser als die anderen.

Dann kam endlich der große Tag. Mitten im Spiel sah Kalle plötzlich seine Oma am Rande des Fußballplatzes. Sie winkte ihm zu, aber er schämte sich und sah weg. Und dann begann Oma auch noch zu schreien. „Schneller, Kalle! Lass dir den Ball nicht wegnehmen!“ rief sie. Ein Lehrer ging zu ihr hin, und sie redeten ein paar Minuten lang. Kalle sah die beiden. Der Lehrer lachte laut. Oma blieb bis zum Ende. Von da an gab es keine Probleme, wenn Kalle zum Training gehen wollte.

1. What information is given in the first paragraph about Kalle? Mention **four** details. (Lines 1-3)

2. (a) What was Peter's idea? **(Lines 4-5)**

(b) What did the teachers suggest? **(Lines 5-6)**

(a) _____

(b) _____

3. (a) Kalle's grandmother was against the idea at first. Why? **(Lines 9-10)**

(b) What arguments did Kalle use to persuade his grandmother to let him go? List **two**.
(Lines 10-12)

(a) _____

(b) _____

4. What techniques did the players learn from the young teacher? Give details. **(Lines 16-18)**

5. (a) How did Kalle react when he saw his grandmother at the sidelines? **(Lines 19-20)**

(b) What did Kalle's grandmother shout from the sidelines? **(Lines 20-21)**

(a) _____

(b) _____

SECTION III – WRITTEN EXPRESSION
(80 marks)

The **lined pages** which follow the questions are to be used for answering **(A)** and **(B)**.

A

LETTER:

You have received a letter from your Swiss exchange partner. Write a letter in reply, answering all the questions (which have been numbered for you) in some detail. **(120 words minimum)**

Luzern, den 7. Juni 2003

Liebe/r,

ich habe lange nichts mehr von dir gehört und habe mir gedacht, ich schreibe dir doch mal wieder. Ich hätte dir am liebsten eine E-Mail geschickt, weiß aber deine E-Mail Adresse nicht. Ich verbringe im Moment viel Zeit an meinem Computer – mindestens 2 Stunden am Tag. Das ist mein Hobby. **(1)** Was machst du denn gerne in deiner Freizeit? Wie oft und wo machst du das?

Du hast mir geschrieben, dass du in einem Haus wohnst. **(2)** Kannst du dein Haus beschreiben? Wie viele Zimmer habt ihr? Habt ihr einen Garten? Wir wohnen in einem Wohnblock in der Stadtmitte von Luzern. Die Wohnung ist recht klein, aber ich habe mein eigenes Zimmer. Ich lege dir ein paar Fotos bei. Leider sind Haustiere nicht erlaubt. Du hast neulich geschrieben, ihr wolltet ein Haustier kaufen. **(3)** Was für ein Tier ist das? Kannst du es mir beschreiben? Wie teuer war es?

Schreib mir von dem Sprachkurs, den du gemacht hast. **(4)** Wann und wo war das genau? Was habt ihr alles im Kurs gemacht?

Ich möchte deiner Familie dieses Jahr etwas zu Weihnachten aus der Schweiz schicken. Ich weiß aber nicht was. **(5)** Was denkst du? Kannst du mir ein paar Tipps geben? Bitte schreib diesmal schneller zurück!

Tschüss,
dein(e)
Kai

P.S. Meine E-Mail Adresse ist: k.beil@freenet.ch

B

SHORT NOTE

You are staying with your pen pal Uli. One evening, while his parents are out, Uli gets sick. Leave a note for Uli's parents saying:

- Uli is sick and in bed.
- Mention two of his symptoms.
- You have gone to the pharmacy.
- You'll be back in half an hour.

(Write approximately **25 – 30** words)
